



**8" TFT/LCD**  
**2 DIN NAVIGATION**  
**DVD RECEIVER**  
*CLIMATRONIC*

**SEAT** LEON 11> - ALTEA 11>

**SKODA** FABIA 07> - ROOMSTER 07> - OCTAVIA 07>

**VOLKSWAGEN** CADDY 10> - GOLF V - GOLF VI - MAGGIOLINO - PASSAT 05>  
PASSAT CC 08> - POLO 09> - SCIROCCO 08> - SHARAN 10> - TIGUAN - TOURAN

**CONNESSIONI-FUNZIONI**

*CONNECTIONS-FUNCTIONS*

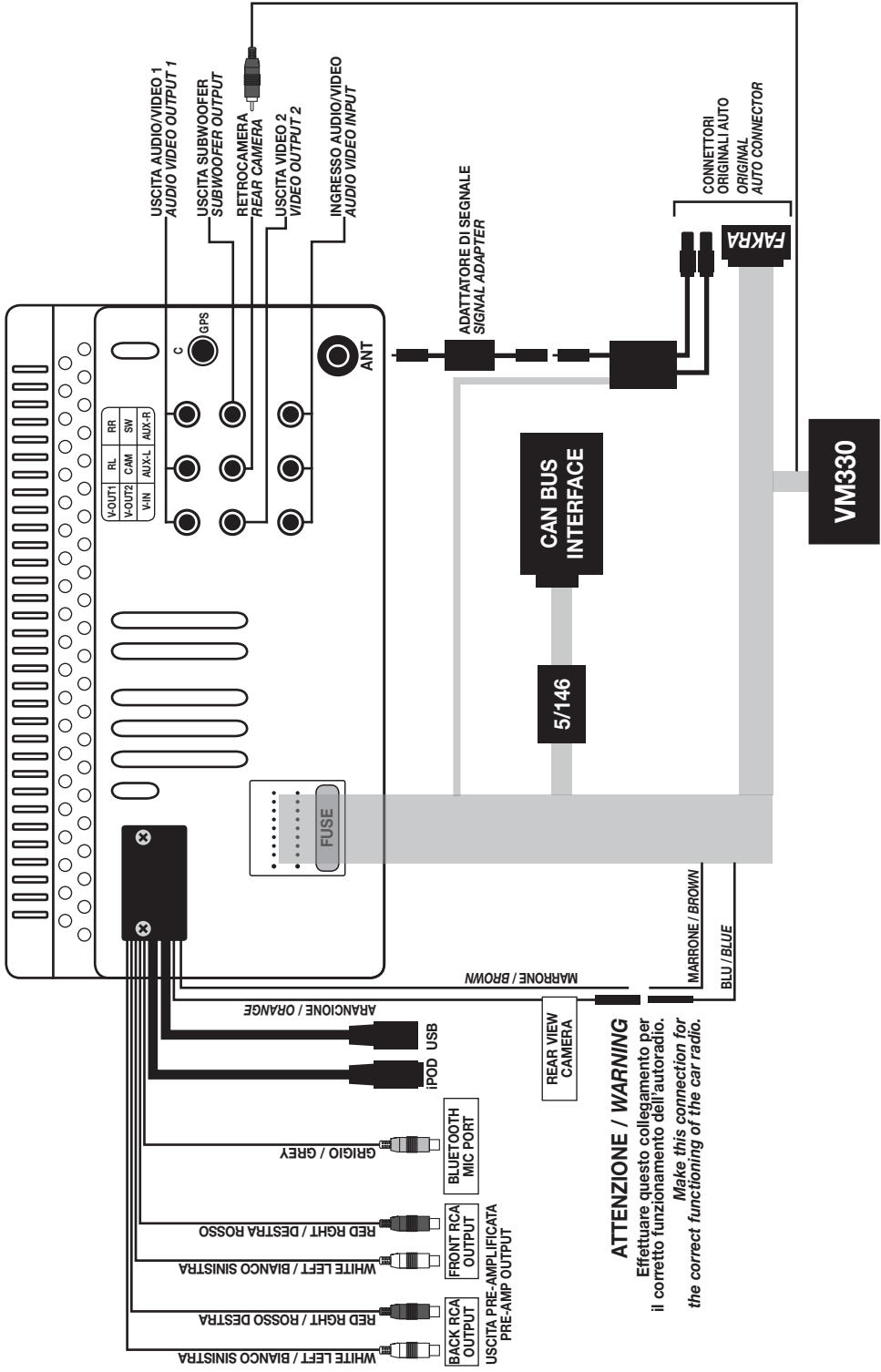
*CONNEXIONS-FONCTIONS*

*KABEL-VERBINDUNGEN-FUNKTIONEN*

*CONEXIONES-FUNCIONES*

**VM 081C**

**CONNESSIONI • CONNECTIONS • CONNEXIONS • KABEL-VERBINDUNGEN • CONEXIONES**



**ATTENZIONE / WARNING**

Effettuare questo collegamento per il corretto funzionamento dell'autoradio.  
 Make this connection for the correct functioning of the car radio.

**PROGRAMMAZIONE MARCHIO AUTORADIO • PROGRAMMING PER RADIO-BRAND  
PROGRAMMATION PAR MARQUE D'AUTORADIO • EINSTELLUNG NACH RADIO-MARKE  
PROGRAMACION PAR MARCA AUTORADIO**

**I** Alimentando il dispositivo il led lampeggerà con colore rosso, un programma ad auto apprendimento eseguirà in automatico la sincronizzazione e la selezione del corretto protocollo. A sincronizzazione avvenuta, il led lampeggerà con colore verde e continuerà a lampeggiare fino a quando non si selezionerà il marchio dell' autoradio da programmare.

**MEMORIZZAZIONE MARCHIO AUTORADIO**

*Premere 11 volte il tasto Volume+, il Led eseguirà 1 lampeggio rosso + 2 verdi, premere SEEK per memorizzare.*

**RESET DISPOSITIVO:** Senza togliere il circuito dall'alimentazione, premere il tasto PRG fino a quando led verde non si spegne. Il led lampeggerà di color Rosso per pochi secondi, poi diventerà colore verde in attesa della selezione del nuovo modello di radio.

**GB** When the current-supply-cable is connected, the Led will flash red. A self-learning programme will automatically effect the synchronization and selection of the related protocol. As soon as the synchronization has been completed, the Led will flash green and continue flashing until the car-radio make is selected for programming.

**CAR-RADIO MEMORIZE**

Press 11 times the Volume+ button, the LED will perform one flashing red + 2 green, press SEEK to memorize.

**RE-SETTING OF DEVICE:** Without interrupting the power-supply to the circuit, press the PRG-key until the green Led goes off. The Led will flash red, for some seconds, and then turn green, until a different radio-model is selected.

**FR** Alimentater le dispositif, le Led commence à clignoter rouge. La synchronisation et la sélection du protocole se font automatiquement à travers une procédure d'auto apprentissage. Dès que la synchronisation est terminée, le Led commence à clignoter Vert et continuera jusqu'à la sélection de la marque d'autoradio à programmer.

**SELECTION AUTORADIO**

Appuyez 11 fois Volume+ bouton, la LED clignote 1 fois en rouge + 2 vert, appuyez sur SEEK pour mémoriser.

**RE-PROGRAMMATION (RESET):** Sans interrompre l'alimentation du circuit, appuyer sur la touche PRG jusqu'à ce que le Led Vert s'éteint. Le Led clignotera Rouge pour quelques secondes, puis il retournera Vert jusqu'au moment où on sélectionnera un autre modèle d'autoradio.

**D** Nachdem das Stromkabel der Vorrichtung angeschlossen worden ist, leuchtet das Led rot auf. Durch ein Selbst-Lern-Programm wird die Synchronisierung und Wahl des notwendigen Protokolls automatisch vorgenommen. Sobald die Synchronisierung stattgefunden hat, beginnt das Led grün zu blinken und hält so lange an, bis die Marke des zu programmierenden Autoradios eingegeben wird.

**AUTORADIO-WAHL**

Drücken Sie 11 mal die Lautstärke+ Taste, wird die LED ein rotes Blinken + 2 green durchzuführen, drücken Sie SEEK zu speichern.

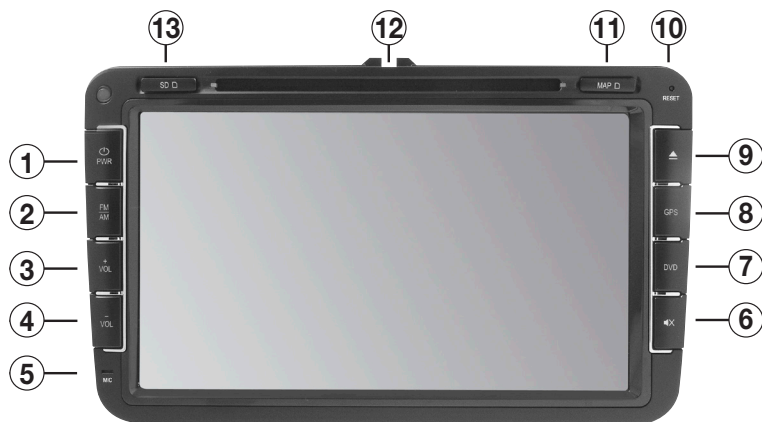
**RE-SET DER VORRICHTUNG:** Vorrichtung weiterhin am Strom angeschlossen halten. Taste PRG drücken, bis das grüne Led erlischt. Das Led wird einige Sekunden lang rot blinken, dann auf Grün umschalten, bis ein anderes Radiomodell gewählt wird.

**E** Conectando el cable de alimentación del dispositivo ,el Led parpadeará en color rojo. Un programa de auto aprendizaje, ejecutará automáticamente la sincronización y la selección de la correcta señal. A sincronización acaecida, el Led parpadeara en color verde y continuará a parpadear hasta cuando no se seleccione la marca del autoradio para programar.

**SELECCIÓN AUTORADIO**

Presione 11 veces Volumen+ botón, el LED se lleve 1 flash rojo + 2 green, presione SEEK para almacenar.

**RESET DISPOSITIVO:** Sin quitar la alimentación del circuito, pulsar la tecla PRG hasta que el Led verde no se apague. El Led parpadeará en color rojo durante unos segundos, después cambiará a verde en espera de la selección del nuevo modelo de radio.



1. Accende / Spegne / Menu  
Torna al menu principale
2. Radio
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Microfono
6. Silenzia audio
7. DVD
8. Navigazione
9. Espulsione disco
10. Reset
11. Slot SD Card navigazione
12. Feritoia inserimento disco
13. Slot SD Card

1. On / Off / Menu  
Return to Main Menu
2. Radio
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Microphone
6. Mute
7. DVD
8. Navigation
9. CD-Eject
10. Reset
11. Navigation-SD-Slot
12. CD-slot
13. SD Card-slot

1. Allume / S'éteint /MENU  
Retourne au menu principale
2. Radio
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Microphone
6. Réduit au silence l'audio
7. DVD
8. Navigation
9. Expulsion disque
10. Reset
11. Slot SD Card navigation
12. Fente insertion disque
13. Slot SD Card

1. EIN / AUS / MENÜ  
Zurück zum Hauptmenü
2. Radio
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Mikrofon
6. Stummschaltung
7. DVD
8. Navigation
9. CD-Auswurf
10. Reset
11. Navigations-SD-Öffnung
12. CD-Einwurf
13. SD-Öffnung

1. Enciende / Apaga /MENU  
Vuelve al menú principal
2. Radio
3. Vol. +
4. Vol. -
5. Micrófono
6. Silencia audio
7. DVD
8. Navegación
9. Expulsión disco
10. Reset
11. Ranura tarjeta de navegación
12. Ranura introducción disco
13. Ranura tarjeta de memoria SD Card